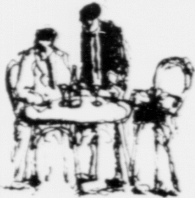


í býin

Norðoyggjar

Klaksvíkar Klubbi



Leygarkvöldið
17. august

vendir
MAGNUS
plátum

Føroyskur og
utlenskur tónleikur
verður spældur

Telefonvararin gevur
nærri upplýsingar
Tlf. 57279

Eysturoy

Vitja fólk?



Tín blómuhandi

Streymoy

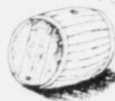
Klár/ur til vikuskiftið:

Sólkort
TILBOÐ 180,-
Kann brukast kl. 9-14
og allan sunnudagin.

Opið er:
Mán.-leyg. 9-22
Sunnudag 14-22

Ulfjan Tlf. 14768

KAGGIN



Hetta vikuskiftið
spæla
FLÚRAR
til dans

Sunnukvöldið
verður
STÓRT UNDIRHALD
við
EYÐUN NOLSØE
KIM & KAJ

Kaggin ynskir øllum
eitt gott vikuskifti!



Í Kagganum eru
Tvey Pool borð
og eitt Billard borð.

Hvønn friggjadag:
Gott 5 ára tilboð

Cafe Kjallnes

Hugnaliga
Cafein
í Kollafirði

Opið:
mánad.-friggjad. 9-20
leygard. stongt
sunnud. 13-22

Cafe Kjallnes
410 Kollafirður
Tlf. 21154

Matstovan »Atlantis«



Matstovan er opin
frá kl. 12.00-17.00
og aftur
frá kl. 18.00-24.00

Kokunin letur aftur
kl. 21.30
Eisini hava vit fjølbroytta
a la carte matskrá

Borð kann bileggjast
á tlf. 17500

Hotel Føroyar
Tlf. 17500

Mat-seðilin

Hósdagin 15. aug.
Gullasch

Fríggjadagin 16. aug.
Kotelettir

Leygardagin 17. aug.
Oksasteik
v/ brúnari sós

Mánadagin 19. aug.
Eftirgjord hara

Týsdagin 20. aug.
Fiskafrikadellur

Mikudagin 14. aug.
Stokt flesk
v/ persillesós

Kostnaður 25,- kr.

Matstovan
í Hoyvík

STÓRT FISKABORD

Hvønn hósdag
Alt summarið

(Matskrán er smák, alt eftir
hvørt fiskadag vit hava)
Til dømis:
FORRÆTTIR
3 slag av sild
Karrysalat
Egg og rætur við kavun
Fiskakoka við royktum laks
Gravabrú laksur við sinnoppsing
Laksur við mayonnaise
Kalvi við karrydressing og ananas
Lakabóvu
Skjaldarabland við safrandressing

HOVUDSKÆTTIR
Bóta karryfiskasuppu
Laksur fiskakokur í smørgøggi
Tungufisk florentina
Smørgøstir havstakukjallur
Kinnurkjallur
Steikt havstakuspør við bacon
Laksufrikadellir
Kokabur kalvi við piment, tomat og ost
Kokabur saltsteyddur toskur
Kokabur reyðbrókka við soppsós
Steiktur laksur við belsum pipari
Fiskarulla við smør
Skjaldarabland við ananas og ris
Sous: Hvíttvín og safrans
Eftir: Kokabur og steikt pipari

OMANA
Leskilig heimagjørd ostakuka
BERT 155,-
Borð kann bileggjast
á tlf. 11270
HOTEL HAFNIA
Hotellið í Miðbýnum
Tlf. 11270

Café



16. og 17. august
Torbjörn Jensen
&
Frankie Jensen

— Livandi tónleikur
hvørt vikuskifti —

Tórshavnar



Sjómansheim
Gistingarhúsið í miðbýnum

Matstovan er opin:

Mánad.-fríggjadag
07.00-10.00 11.30-21.30
Leygard.-sunnudag
08.00-10.00 11.30-21.30

• Rúsfriur hugni •

Altíð fjølbroytt og
forkunnug matskrá

A la Carte frá kl. 17.30-21.30

Lata eisini mat út av húsinum

Cafe Klótan



Opið er:
Hósdag
20-24
Fríggjadag & leygardag
22-04
Sunnudag 20-24

Cafe Klótan
Sverrisgøta 12
Tlf. 14624

AUTO

- Dag sum nátt -
- skjótt og gott -

Skalt tú bil hýra
- so er tað 11234

AUTO

BENZIN
DIESEL
KIOSK
- ALT DØGNID -

AUTO 11234

Hendittarið

Frá 5. mai er
AFTUR OPIÐ
SUNNUDAGAR
frá kl. 14.30-19.00

Hugni, heit,
alla ein
gott prát
- so er tað
Hendittarið
í miðbýnum

Hotel VÁGAR
Tlf. 32955 Fax 32310

Dagsins rættur
17. august:
Svinakotelett
v/ karrysós,
risi og grønmeti
Kr. 80,-

18. august:
Klarsuppa
Lambasteik
v/ brúnari sós,
reyðkálí
og eplum.
Frukt og kaffi.
kr. 125,-

Hotel Vágar

Suðuroy

TAXA Á TVØROYRI

Skulu tykur brúka bil,
so snarið

TAXA
71674 - 88673

TILBOÐ

Weekend PIZZA
á kr. 30,-

SKÁIN N. Finsensgøta 20

PIZZA-VINIR

Hevur tú hug at fáa eina ella fleiri PIZZA inn á
gólvið, so ring tlf. 18866, og tú hevur PIZZA'ina
innan ein tíma.

Vit í PIZZARIA royna altíð at hava kostnaðin
so lágan sum møguligt, soleiðis at kundin bert
rindar 30 kr. fyri heimkoyringina. Hetta tilboð er
tó bert galdandi fyri viðskiftafólk í Tórshavn.

Vit vóna, at hetta tilboð kemur væl við.

PIZZARIA - Tlf. 18866